

**PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF PONTIAC**

MINUTES of the regular municipal council meeting held on Tuesday, July 14, 2009 at 8:00 p.m. at the Pontiac community centre situated at 2024 route 148, Pontiac, those who were present :

Edward McCann, mayor, Dr Jean Amyotte acting mayor, and councillors: Lawrence Tracey, Harold McKenny, Jim Coyle, Garry Dagenais, Raymond Gougeon and Brian Middlemiss.

Equally present were the director general and a few ratepayers.

The meeting began at 8:00 p.m.

FLOOR OPEN TO PUBLIC

- | | | |
|------------------|---|---|
| Fred Wiggins | - | Levelling and gravel needed on 6 th concession |
| Bev Dick | - | Beaver dams |
| | - | Emptying of septic tanks |
| Rick Knox | - | Asks if we have received his e-mail |
| Dave Birt | - | Incinerator project |
| | - | Municipal dump |
| | - | Eco centre |
| William Spekkens | - | Drainage on Cedarvale road |
| Léo Lafleur | - | Property dimensions and margins in Luskville vs. Quyon |

09-07-242

ADOPTION OF THE AGENDA

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Floor open to public**
- 3. Adoption of the agenda**
- 4. Adoption of the minutes of previous meetings**
 - 4.1 Minutes of the special meetings of June 2, and June 25, 2009 and that of the regular meeting of June 9, 2009
- 5. Administration**
 - 5.1 List of invoices to pay
 - 5.2 List of fixed expenses
 - 5.3 List of incurred expenses for the month of July
 - 5.4 Caretaker contract
 - 5.5 Snow removal contract – sectors B and C
 - 5.6 Budgetary transfers
 - 5.7 Municipal employees’ pay – firefighter interventions
- 6. Public security**
 - 6.1 Invoice – school board – firefighters
 - 6.2 Clothing allowance – firefighters
 - 6.3 Properties – fire risk
- 7. Public works**
 - 7.1
- 8. Public hygiene**
 - 8.1 Expert arbitors – shutting down the municipal dump
 - 8.2 Mandate to a consultant expert – PAPA program

9. **Urban renewal and zoning**
 - 9.1 Subdivision – 1, avenue du Marais – Aril Jensen
 - 9.2 Subdivision - NCC
10. **Recreation and culture**
 - 10.1 Pontiac bicycle trail
 - 10.2 A.T.V. right of way
11. **Miscellaneous**
 - 11.1
12. **Various reports and correspondence**
 - 12.1 Tabling of various municipal reports: a) animals ; b) Report of the MRC des Collines meeting held on May 28th – management of water courses ; c) Request for conciliation – Teamsters Québec, local section 106 ;
13. **Tabling of the registre of correspondence**
 - 13.1 Register of the correspondence received in June
14. **Question period**
15. **Closing of meeting**

It is

Moved by Raymond Gougeon
 Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED to adopt the agenda with the following modifications:

- Additions:
- 7.1 Sale price – containers
 - 7.2 Work – Jason Hynes
 - 7.3 Financial assistance – special projects – tolerance roads – Domaine des Oies
 - 7.4 Financial assistance – special projects – tolerance roads – chemin Julie
 - 7.5 Financial assistance – special projects – tolerance roads – Plage Desjardins
 - 7.6 Financial assistance – special projects – tolerance roads – Plage Charron
 - 10.3 Appel d’offres – travaux – Centre Albert Kennedy

Withdrawal: 6.1 Invoice – school board – firefighters

Carried

09-07-243

ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL COUNCIL MEETINGS HELD ON JUNE 2, 16 AND 25, 2009 AND THAT OF THE REGULAR MEETING HELD ON JUNE 9, 2009

Moved by Edward McCann
 Seconded by Dr Jean Amyotte

AND RESOLVED to adopt the minutes of the special council meetings held on June 2, June 16, June 25, 2009 and that of the regular meeting held on June 9, 2009, as written and distributed.

Carried

09-07-244

LIST OF INVOICES TO PAY

Moved by Garry Dagenais
 Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT this Council authorizes the payment of invoices amounting to **\$46,884.12** (see appendix in file no.102-102) for the period ending July 2, 2009 and to debit budget posts related to the expenses mentioned on said list.

Carried

09-07-245

LIST OF FIXED EXPENSES

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Lawrence Tracey

AND RESOLVED THAT this Council approves the list of expenses from the history of cheques which includes:

- fixed expenses;
- payments via Internet;
- the true amount of invoices paid following approval by incurring expenses or by resolution;

all for a total of **\$346,145.32** (see appendix) for the period ending July 2, 2009 and to debit related budget accounts for the expenses mentioned on said list.

Carried

09-07-246

LIST OF INCURRED EXPENSES FOR THE MONTH OF JULY

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Jim Coyle

AND UNANIMOUSLY RESOLVED to accept the incurring expenses that appear in annex A (see file 102-102), for a total amount of **\$30,302.15** taxes included.

Carried

09-07-247

CONTRACT – JANITORIAL SERVICES

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac have published in local newspapers, an invitation to tender for janitorial services in municipal buildings with the option of submitting offers valid for one (1) year.

Harold McKenny votes against the motion.

Carried on a divided vote

09-07-248

SNOW REMOVAL CONTRACTS

WHEREAS the contracts for snow removal in sectors B, and C expire in 2009;

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the municipality authorizes the director general to proceed with the publication of invitations to tender, in compliance with the law, for granting the snow removal contracts for sectors B and C for a 3-year term, with the option of an annual renewal for 2 additional years.

Carried

09-07-249
BUDGETARY TRANSFERS

It is

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Raymond Gougeon

AND RESOLVED THAT the municipality carry out the budgetary transfers as described

Jim Coyle votes against the motion.

Carried on a divided vote

09-07-250
MUNICIPAL EMPLOYEES' PAY – DURING FIREFIGHTER INTERVENTIONS

WHEREAS white and blue collar workers who must leave during working hours to respond to firefighter interventions;

WHEREAS a policy must be established for the payment of these employees' wages;

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT if an employee must leave for an intervention during working hours, he/she will be paid the highest rate, it being either the employee's regular salary or the firefighter salary.

IT IS FURTHER RESOLVED THAT if the employee is absent from work for less than 3 hours (time payable while out on a call), the difference will be adjusted according to the firefighter's timesheets.

Carried

09-07-251
CLOTHING ALLOWANCE – FIREFIGHTERS

WHEREAS resolution no. 08-14-127 granting \$100 per firefighter for clothing;

WHEREAS we have received a list with 26 firefighters' names;

WHEREAS the total of invoices received from "Les distributeurs R. Nicholls Inc." amount to \$5,042.64;

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by

AND RESOLVED THAT a cheque in the amount of \$2,600 be given to the “Pontiac Firefighters Association” and to ask that “Les distributeurs R. Nicholls” send their invoices to the firefighters for payment.

Having had no one second the motion, it is therefore defeated.

Motion defeated

09-07-252

PROPERTIES – FIRE RISK

It is

Moved by Raymond Gougeon
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the municipality ask the fire chief Mr. Tom Howard to proceed with an inspection of the properties at the following addresses and to report his recommendations to council:

39 chemin du Ferry
190 chemin Cedarvale
88 chemin Desjardins
1033 rue de Clarendon
63 chemin du Village

Carried

09-07-253

SALE PRICE – BLUE AND GREEN CONTAINERS

WHEREAS since the last tender for the price of containers, our cost has decreased;

It is

Moved by Garry Dagenais
Seconded by Lawrence Tracey

AND RESOLVED THAT the sale price for the blue and green containers is now set at \$75.00 each.

Carried

09-07-254

WORK – JASON HYNES

It is

Moved by Garry Dagenais
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the municipality agrees to pay the sum of \$1,000.00 to the contractor Jason Hynes for work that will be done at the following addresses:

1870 de la Montagne	\$ 500.00
84 Cedarvale	\$ 500.00

Carried

09-07-255

FINANCIAL ASSISTANCE – SPECIAL PROJECTS – DOMAINE DES OIES

It is

Moved by Raymond Gougeon
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT, under the recommendation of committee for tolerance roads, council grant the sum of \$1,478.66 to Domaine des Oies to raise the road in order to avoid it being flooded.

Carried

09-07-256

FINANCIAL ASSISTANCE – SPECIAL PROJECTS – CHEMIN JULIE

It is

Moved by Raymond Gougeon
Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED THAT, under the recommendation of committee for tolerance roads, council grant the sum of \$3,386.00 to chemin Julie to create a roundabout in order to allow service vehicles to turn around without encroaching upon private properties.

Harold McKenny votes against the motion.

Carried on a divided vote

09-07-257

FINANCIAL ASSISTANCE – SPECIAL PROJECTS – PLAGES DESJARDINS

WHEREAS there have been 3 floods so far in 2009 and that Mr. Marc Lavigne has given his recommendations;

It is

Moved by Raymond Gougeon
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT, under the recommendations of the committee for tolerance roads, council grant the sum of \$11,061.75 to Plage Desjardins to replace an 18-inch culvert with one of 4 feet and to raise the road on a length of 30 feet to correspond with the beach entrance, in order to avoid floods occurring to the point that vehicles are unable to pass.

Carried

09-07-258

FINANCIAL ASSISTANCE – SPECIAL PROJECTS – PLAGES CHARRON

It is

Moved by Raymond Gougeon
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT, under the recommendation of committee for tolerance roads, council grant the sum of \$200.00 to Plage Charron so that it proceed with having a valuation of the condition of the roads done and therefore determine the actual situation and also to determine future projects that would be adequate in order to avoid spending monies granted by the municipality needlessly.

Carried

09-07-259

EXPERT ARBITORS – SHUTTING DOWN THE MUNICIPAL DUMP

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac hereby authorizes the director general to request tenders from at least 3 expert arbiters for shutting down the municipal dump and authorizes him to grant the contract to the lowest bidder.

A maximum budget of \$5,000.00 is granted for these purposes.

Carried

09-07-260

'PAPA' PROGRAM

It is

Moved by Lawrence Tracey
Seconded by Raymond Gougeon

AND RESOLVED THAT the municipality pay the sum of \$598.69 for its share in the PAPA program.

Carried

09-07-261

SUBDIVISION – JENSEN ARIL H., 1 CHEMIN DU MARAIS

WHEREAS the object of the request is to create lots: 4 437 360 and 4 437 361;

WHEREAS the request for subdividing lot 2 683 248 is in conformity with the zoning by-law 177-01;

WHEREAS the request is in conformity with the subdivision by-law 178-01;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Raymond Gougeon
Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED that council supports the subdivision project to create lots 4 437 360 and 4 437 361, as shown on the plan prepared by land surveyor, Mr. Michel Fortin, under his minutes 19244.

Carried

09-07-262

SUBDIVISION – LOT 2 750 624 – Gatineau Park – N.C.C.

WHEREAS the request is for lot 2 750 624 of the cadastre of Quebec;

WHEREAS the purpose of the request is to delimit the boundaries of Gatineau Park, in order to facilitate the legal management of the properties located within the park's boundaries;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Edward McCann

AND RESOLVED THAT council supports the subdivision of lot 2 750 624 in order to delimit the boundaries of Gatineau Park, as shown on the plan prepared by land surveyor Mr. Hubert Carpentier, under his minutes 1945.

A vote is requested and registered as follows:

FOR

Dr. Jean Amyotte
Jim Coyle
Edward McCann

AGAINST

Harold McKenny
Brian Middlemiss
Lawrence Tracey
Garry Dagenais
Raymond Gougeon

Motion defeated

09-07-263

BICYCLE TRAIL – MANDATE FOR PLANS AND SPECIFICATIONS – QUYON SECTOR

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT the municipality grant the mandate to the firm Génivar to prepare the plans and specifications for the Quyon sector at a cost of \$34,924.50 plus taxes.

Brian Middlemiss and Harold McKenny vote against the motion.

Carried on a divided vote

09-07-264

RIGHT OF WAY

It is

Moved by Garry Dagenais
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the municipality authorizes the passage to members of the Pontiac Quad Club on the following portions of roads:

- on the 5th concession, between Proven and Murray
- on Murray as far as Clarendon
- West on Clarendon for 0.7 km

Carried

09-07-265

CALL FOR TENDERS – WORK – ALBERT KENNEDY CENTRE

It is

Moved by Edward McCann
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the director general is hereby authorized to request tenders for work needed at the Albert Kennedy Centre from at least three (3) licensed contractors and to grant the contract to the lowest bidder.

Carried

VARIOUS REPORTS AND CORRESPONDENCE

- Tabling of various municipal reports: a) animals ; b) Report of the MRC des Collines meeting held on May 28th – management of water courses ; c) Request for conciliation – Teamsters Québec, local section 106 ;

TABLING OF DOCUMENTS

- Register of the correspondence received in June 2009.

QUESTION PERIOD

09-07-266

ADJOURNMENT OF THE MEETING

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Raymond Gougeon

AND RESOLVED to close the meeting at 9:30 p.m., having gone through the agenda.

Carried

MAYOR

DIRECTOR GENERAL